

መርሐ

(v. መርሀ ፡) I,1 [amh. መራ ፡; in caeteris linguis haec eadem radix non exstat; sed quaeritur, annon ጠንቅቅ *monstrare* et ጠንቅቅ ጠንቅቅ *via* illustrando etymo comparanda sint?] Subj. ይምራሕ ፡ 1) *viam monstrare* , *ducere* c. Acc. pers.: መልእክ ፡ ዘይመርሐኒ ፡ Asc. Jes. 7,16; Asc. Jes. 7,21; Hen. 21,5; ὁδηγεῖν, καθοδηγεῖν: ወረደ ፡ መንፈስ ፡ እምእግዚአብሔር ፡ ወመርሐሙ ፡ Jes. 63,14; መራሕሐሙ ፡ በፀምደ ፡ ደመኖ ፡ 2 Esr. 19,12; Koh. 2,3; Job 12,23; Ps. 42,3; Ps. 138,9; Deut. 1,33; Luc. 6,39; Matth. 15,14; ἄγειν መራሐ ፡ ይመርሐሙ ፡ 4 Reg. 9,20 (alias ἄγειν ወሰደ ፡ verti solet); c. በ ፡ vel ውስተ ፡ loci, {DiL.0164} per quem pergitur: Ps. 142,12; Ps. 5,9; ዘመርሐኑ ፡ ውስተ ፡ ብሔረ ፡ በድው ፡ Jer. 2,6; c. Acc. viae: Ps. 22,3; Ps. 85,10; Ps. 138,23; Sap. 10,17; vel c. ውስተ ፡ viae Sap. 10,10; c. ውስተ ፡ vel ኅበ ፡ vel Acc. loci, ad quem tenditur: Apoc. 7,17; Joh. 16,13; አምላክ ፡ ይምራሕ ፡ እንተ ፡ ሳዕሉ ፡ ሀገረ ፡ ኢየሩሳሌም ፡ Rel. Bar.; መርሐ ፡ ካልእነ ፡ ኅበ ፡ አሚን ፡ Chrys. ho. 26. 2) *praeire* , *ducem esse* , προάγειν እለ ፡ ይመርሐ ፡ ወእለ ፡ ይተልዉ ፡ Marc. 11,9; ይመርሐ ፡ ቅድመ ፡ ሰረገላ ፡ ἦγαν τὴν ἄμαξαν 2 Reg. 6,3; ἦγεῖσθαι ይመርሐሙ ፡ Ex. 13,21; Kuf. 37; Hen. 72,3; Hen. 89,45; Hen. 89,48. 3) *monstrare* , *demonstrare* aliquid, c.c. ኅበ ፡ rei (in libris e sermone Arabico translatis): ወይመርሕ ፡ ኅበ ፡ ዝንቱ ፡ ቃሉ ፡ ለልዑል ፡ (*hoc demonstratur Verbo Altissimi*) F.N. 24,1; ተወክራተ ፡ ሠያጢ ፡ ዐረቦን ፡ እምእደ ፡ ተሣያጢ ፡ ይመርሕ ፡ ኅበ ፡ ፍጻሜ ፡ ሠይጥ ፡ ወተሣይጦ ፡ F.N. 33. Sed etiam: *testimonii causa producere* aliquid, c. Acc. Ex. 22,12.

TraCES en
marḥa
Grébaut

መርሐ ፡ marḥa I,1 ይመርሕ ፡ ይምራሕ ፡ «*guider*»
— መራ ፡ Ms. {DiLBNFabb217}, fol. 36r.
Grébaut 1952, 82

Leslau

መርሐ *marḥa* (yəmrāḥ) *lead, guide, show*
(the way), *prove* Leslau 1987, 358b

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added Gr and Les* on 1.12.2023
- Leonard Bahr *root* on 2.2.2018
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016